

MONTHLY FIELD REPORT REPORTE DE CAMPO MENSUAL

INKATERRA MACHU PICCHU PUEBLO HOTEL-ITMP

From June 1st to 30th, 2014

Del 1 al 30 de Junio del 2014

RESIDENT BIOLOGIST / BIÓLOGA RESIDENTE : CARMEN R. SOTO VARGAS

carmen.soto@inkaterra-asociacion.org

carmen.soto@inkaterra.com

www.inkaterra.com

www.inkaterra-asociacion.org

Inkaterra Asociación-ITA established an Andean Bear Rescue Center with a Captivity Area (03 specimens) and Semi-Freedom Area (02 specimens), for research, conservation and education purposes. The aim is to rescue, rehabilitate and work on breeding and reinsertion programs, if management conditions allow it. It is the only living species from the subfamily Tremarctinae, and the only bear species native to South America. Its distribution range goes across the Andes, from western Venezuela to Bolivia, including coastal deserts, premontane forests, cloud forests, deserts and highlands.

Social Interaction: The Andean bears are lonely and territorial animals, which rarely establish contact between them. Nonetheless, they interact in other ways. They leave messages for other individuals on many species of trees, especially at *Erythrina falcata* "pisonay" and *Nectandra furcata* "yanay argoz". This behavior consists in rubbing their backs with the tree trunks or leaving hormone marks around trees. As smelling is their most developed sense, other individuals from this species can detect these signals from certain distance, probably with characteristics for mating and breeding. Andean bears are very cautious and avoid contact with humans. As soon as they see a human being they run away and climb to the nearest tree.

Reproduction. When a female is in heat, a number of males can follow her and these can even fight seeking attention. The female can breed

Inkaterra Asociación-ITA, cuenta con un Centro de Rescate: Programa en Cautiverio (03 osos) y Semi-Libertad (02 osos), con fines de conservación, investigación y educación, cuyo objetivo es rescatar, rehabilitar, trabajar en un programa de reproducción y reinsertión si las condiciones de manejo lo permiten. Es la única especie viviente de la subfamilia Tremarctinae y único úrsido autóctono de Sudamérica. Se distribuye en la cordillera de los Andes, desde la región andina alta del oeste de Venezuela a Bolivia, abarcando desde desiertos costeros, bosques premontanos y montanos caducos, semicaducos y siempre verdes, hasta páramos y puna.

Interacción Social: Los osos Andinos son animales solitarios que rara vez establecen contacto directo entre sí; sin embargo, interactúan de otras maneras, ya que al parecer dejan mensajes para otros individuos sobre varios tipos de árboles, especialmente en *Erythrina falcata* "pisonay" y *Nectandra furcata* "yanay argoz". Este comportamiento consiste en frotar sus espaldas sobre los troncos de estos árboles o dejar marcas hormonales alrededor de los mismos. Al ser el olfato el sentido más desarrollado de los osos, otros individuos de esta especie pueden detectar estas señales a la distancia y receptar estos mensajes, seguramente con características de cortejo y objetivos de apareamiento. Los osos Andinos son muy cautelosos y evitan el contacto con los seres humanos. Debido a su excelente sentido del



one or two cubs. Breeding among Andean bears in the wild remains unstudied, but these have successfully achieved reproduction in zoos. From June 1 to 30, behind the garden house, a family of Sihuayros was sighted. These are rodents from the Dayproctidae family, Peruvian endemics and commonly known as agutíes, ñeques, picures jochis, seretes, añujes, guatzas or guatines. Prolific and from the size of a rabbit, this diurnal rodent is much appreciated for its meat and ceaselessly hunted all over its life range. Adult males weigh from 2-5 kg. It feeds from fruits and seeds, specially, palms, tubercles and grass. It tends to plant a seed every time it eats, to later eat it when there's a shortage. They dig holes with many galleries of more than 60cm, which has entries covered by branches and during the night in their refuges, but when they feel threatened by human presence they adopt night habits. They explore a territory of up to 2 hectares. They mark the limits of their territory, routes, feeding sources and their refuge with the smell produced by urine and inverted glands in their perineum. Species known as:



Kalinowski Agouti
 Sihuayro, agutie de Kalinowskii
Dasyprocta kalinowskii

Kalinowski Agouti
 Sihuayro, agutie de Kalinowskii
Dasyprocta kalinowskii

On 7 June at 6 a.m., the gardening team at ITMP was preparing their tools for their maintenance work at the gardens within hotel grounds, when suddenly a 'Tayra' appeared from the woods in Quebrada Rocotal I. This animal is also known as humayro, irará, eirá, or big ferret. It is a carnivorous mammal from the Mustelidae family that lives in forests and vegetation areas, from Southern Mexico to Argentina. Its body's length is 58-75cm, and has a tail of around 42 cm. It weighs around 5kg. Its head is wide and proportionally big in relation to the body, in comparison to other Mustelidae. Its legs are relatively long. Its fur is soft and short-haired, and its color can be sepia, black or uniformly brown. It feeds from small mammals, reptiles and birds, including domestic animals. It also feeds from fruit. It has day and night activity. It is a solitary species, but can be found in couples. It is a solitary species, but can be found in couples. It hides in tree holes or subterranean refuges from other animals. Once a year, females can breed 2-4 tayras. Species known as:

Tayra, Greyheaded Tayra
 Hurón. Tayra,
Eira barbara

olfato, los encuentros entre personas y osos son muy raros y en ellos los osos huyen rápidamente y trepan a cualquier árbol cercano.

Reproducción: Cuando una hembra está en celo pueden haber un número de machos siguiéndola y puede ser que incluso peleen por ganar su atención. La hembra por lo general pare uno o dos oseznos. Es poco lo que se conoce acerca de la reproducción de osos Andinos en la naturaleza, pero algunos osos cautivos en zoológicos se han reproducido exitosamente.

Del 1 al 30 de junio, detrás de la casa de jardinería, se avistó a una familia de Sihuayros. Estos son una especie de roedor de la familia Dasyproctidae, endémicos del Perú y llamados comúnmente agutíes, ñeques, picures jochis, seretes, añujes, guatzas o guatines. Prolífico y del tamaño de una liebre, este roedor diurno es muy apreciado por su carne y cazado sin cese sobre toda su área de expansión. Los machos adultos pesan 2-5 kg. Se alimentan de frutos y semillas, especialmente de palmas, tubérculos y brotes de hierba. Acostumbra enterrar una

semilla cada vez que se alimenta, para comerla cuando haya escasez. Excavan madrigueras con varias galerías de más de 60 cm y cubren con ramas y hojas las entradas. Son diurnos, se refugian de noche en las madrigueras, pero cuando se sienten amenazados por la presencia humana, adoptan hábitos nocturnos. Exploran un territorio hasta de 2 hectáreas. Marcan los límites de su territorio, las rutas, los comederos y la madriguera con el olor que producen la orina y un par de glándulas invertidas que tienen en el perineo. Conocida como:

Kalinowski Agouti
 Sihuayro, agutie de Kalinowskii
Dasyprocta kalinowskii

Con fecha 07 de junio del presente, a horas 06 :00 a.m, el equipo de Germán Villena (jardineros del ITMP, se encontraban preparando sus herramientas para realizar trabajos de mantenimiento de los jardines alrededor de las casitas, de pronto salió de los matorrales cerca de la "Quebrada I", una Tayra, conocido también como:El humayro, irará, eirá, hurón mayor. Es una especie de mamífero carnívoro de la familia Mustelidae que habita en bosques y zonas de vegetación abundante, desde el sur de México hasta Argentina. La longitud del cuerpo alcanza de 58 a 75 cm, la de la cola a los 42 cm. Pesa en promedio 5 kg. La cabeza es ancha y de tamaño proporcionalmente grande con relación al cuerpo, en comparación con otros mustélidos. Las patas son relativamente largas. El manto es suave de pelo corto y de color sepia, negro o castaño uniforme. Se alimenta de mamíferos pequeños, reptiles y aves, incluyendo animales domésticos. También consume frutas. Desarrolla actividad diurna y nocturna. Es una especie solitaria, pero puede encontrársela en parejas. Se refugia en cavidades de los árboles o en madrigueras subterráneas arrebatadas a otros animales. Las hembras pueden parir de 2 a 4 crías una vez al año. Especie conocida como:

Tayra, Greyheaded Tayra
 Hurón. Tayra,
Eira barbara.



Andean Bear/ Spectacled Bear



Andean Bear/ Spectacled Bear
Oso andino, oso de anteojos, oso frontino, ukuku, ukumari.
Tremarctos ornatus